

Tag der offenen Tür

STADTWERKE
NORDERNEY



AM 27. SEPTEMBER 2014

100 Jahre Stromversorgung | 125 Jahre Gas- & Wasserversorgung

Norderneyer Stadtwerke feiern dreifach Geburtstag

JUBILÄUM 125 Jahre Gas – 125 Jahre Wasser – 100 Jahre Strom



Festakt am 26. und Tag der offenen Tür am 27. September. Ein Blick in die Chronik verrät etwas über die erfolgreiche Unternehmensgeschichte.

NORDERNEY – Die Stadtwerke Norderney feiern in diesem Jahr gleich dreifach Geburtstag. Mit 125 Jahren Gas- und Wasser- sowie 100 Jahren Stromversorgung kann das Unternehmen sich über drei beachtliche Jubiläen auf einen Streich freuen – und damit nicht nur auf eine erfolgreiche Firmengeschichte zurückblicken, die die Insel maßgeblich geprägt hat, sondern auch auf die stets zuverlässige Versorgung ihrer Bewohner mit diesen so kostbaren Gütern.

Das Jubiläum soll nicht nur Anlass sein für einen Festakt und einen Tag der offenen Tür (Programm auf den nächsten Seiten), sondern auch für einen Blick in die Chronik des Unternehmens. Dieser gestaltet sich facettenreich und spannend zugleich.

125 Jahre Wasserversorgung

Rätselten die Verantwortlichen der Insel anfangs noch darüber, wo das trinkbare Süßwasser eigentlich herkommen mag, ergaben Vorarbeiten zum sogenannten „Entwässerungs- und Wasserversorgungsprojekt im Inseldorfe Norderney“ im Jahr 1885 erste Erkenntnisse über den Wasserhaushalt der Insel. Mittels verschiedener Probebohrungen und Versuche stellte man fest, dass ausreichend Trinkwasser aus einer unter der Insel liegenden sogenannten Süßwasserlinse gefördert werden kann.

Vor genau 125 Jahren schließlich begann der Bau des ersten Wasserwerkes, welcher den Grundstein für eine reibungslose Wasserversorgung auf Norderney bildete. Die dafür vorgesehene Infrastruktur – anfänglich bestehend aus Förderbrunnen, Maschinenhaus und Lüftungsturm – wurde mit der Zeit immer stärker ausgebaut. So bohrte man nicht nur neue Brunnen, um dem steigenden Wasserverbrauch gerecht zu werden, sondern errichtete ab 1929 zudem einen Wasserturm, um den nötigen Wasserdruck zu gewährleisten und Speicherkapazitäten zu schaffen.

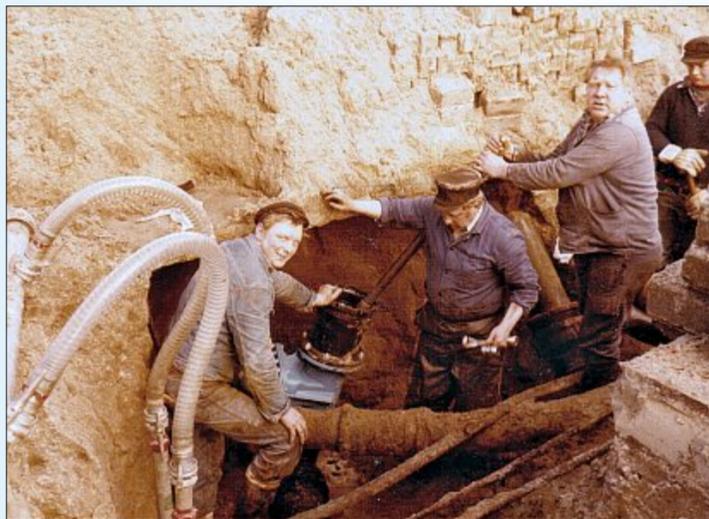
Mit Hinblick auf die stetige Expansion der Insel wurde entschieden, ein weiteres Wasserwerk („Weiße Düne“) zu schaffen, das 1959 fertiggestellt werden konnte. Durch nunmehr zwei funktionstüchtige Was-

serwerke verfügte die Insel fortan über eine ausgereifte Wasserversorgungsstruktur, die sowohl Insulaner als auch Gäste rund um die Uhr und zu jeder Jahreszeit zufriedenstellt.

Natürlich waren die zuständigen Stadtwerke auch in den folgenden Jahrzehnten nicht untätig und konzentrierten sich auf die regelmäßige Wartung und Modernisierung der bestehenden Wasserwerke und sei-

ner Anlagen. Ob die Erneuerung der Filterspülungen, der Umstieg auf moderne Steuer- und Schaltanlagen, der Austausch von Brunnen oder die Sanierung des Wasserturms – alle Maßnahmen der Stadtwerke zielen bis heute darauf ab, eine reibungslose Trinkwasserversorgung auf der Insel zu gewährleisten.

• Fortsetzung nächste Seite



Ausbau der Wasserleitungen: Der Grundstein für eine flächendeckende Versorgung wurde auf der Insel schon früh gelegt.

Wir gratulieren dem gesamten Team!



L. BOLD GmbH & Co. KG
Bauunternehmen – Im Spiet 4 – 26506 Norden
Telefon (04931) 174-0 – Fax (04931) 174-174
E-Mail: info@L-Bold.de



Schlosserei de Boer GmbH & Co. KG

Am Hafen 14, 26545 Norderney, Tel. 04932/3203
Tel.: 04932/799, E-Mail: info@schlosserei-deboer.de
Aluminium- & Stahlbau, Schweißfachbetrieb
Markisen, Motorentchnik
Boote & Zubehör

Wir gratulieren unserem langjährigen, guten Geschäftspartner zu den Jubiläen und wünschen weiterhin viel Erfolg!

Wir gratulieren herzlich zum 2-fachen Jubiläum und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit!

„Gut zu erreichen“
8770
24-Std.-Service

Haustechnik
ROSENBOOM
Norderney 75 Jahre

Heizung · Sanitär · Klima · Elektro · Kühlung · Küchen
Leckortung · Bautrocknung

Lippestraße 24 · 26548 Norderney
Tel. 0 49 32 / 877 - 0 · Fax 0 49 32 / 877 - 77

E-Mail: info@rosenboom-norderney.de
Internet: www.rosenboom-norderney.de

Herzlichen Glückwunsch zum Duo-Jubiläum!

Der Norderneyer
Melles ELEKTROTECHNIK
MEISTERBETRIEB

- Elektroinstallation
- PV-Solarstromanlagen
- Installation – Wartung – Monitoring
- Kundendienst Haushalt + Gewerbe
- Franke Bremer Kaffeemaschinen
- Beleuchtungsanlagen
- Planung und Ausführung

Melles Elektrotechnik
Am Wasserturm 8
26548 Norderney
Tel. (0 49 32) 4 67 91 20
Fax (0 49 32) 4 67 81 03
andreas.melles@kabelmail.de

STADTWERKE
NORDERNEY

HERZLICHE EINLADUNG
ZUM TAG DER OFFENEN TÜR

AUSSTELLUNG ZUM THEMA ENERGIEVERSORGUNG

BESICHTIGUNG DES WASSERTURMS

EXKURSIONEN ZUM WASSERWERK II, ZUR HEIZZENTRALE AM WESTSTRAND,
ZUR STROM-ÜBERGABESTATION FRISIA UND ZUR GASREGELSTATION

TOLLE KINDERAKTIONEN

FÜR DAS LEIBLICHE WOHL IST GESORGT

AUßERDEM GROßES GEWINNSPIEL



1. PREIS

ELEKTRO-FAHRRAD



2. PREIS

GALAXY TAB 4



3. PREIS

GUTSCHEIN

SAMSTAG, DEN
27. SEPTEMBER 2014
VON 11 - 17 UHR

auf dem Gelände der Stadtwerke
in der Jann-Berghaus-Straße 34

Weitere Informationen hierzu im Internet unter www.stadtwerke-norderney.de/jubilaeum

Tag der offenen Tür

STADTWERKE
NORDERNEY



AM 27. SEPTEMBER 2014

100 Jahre Stromversorgung | 125 Jahre Gas- & Wasserversorgung

Herzlichen Glückwunsch zu den Jubiläen!

Wir wünschen weiterhin viel Erfolg!



ELEKTRO ONKES

Jann-Berghaus-Straße 78
26548 Norderney
h.onkes@onkes.de
Tel. (0 49 32) 4 12
Fax (0 49 32) 18 21

HIFI - DVD - TV - CD-ABTEILUNG - MOBILFUNK - LEUCHTEN
BADAUSSTELLUNG - KÜCHENSTUDIO - THEKENBAU
GETRÄNKEANLAGEN - ÜBERWACHUNGSANLAGEN
KÄLTE - KLIMA - HEIZUNG-SANITÄR - BAUKLEMPNEREI
FACHWERKSTATT FÜR RUNDFUNK + FERNSEHEN
MÖBELTISCHLEREI

• Fortsetzung

125 Jahre Gasversorgung

Auch die Versorgung mit Gas auf der Insel blickt auf eine 125-jährige Entwicklung zurück und hat einige spannende Facetten zu bieten. Bereits 1884 beantragte die Bremer Firma Carl Francke die Einführung der Gasbeleuchtung im damaligen „Inseldorf Norderney“ und ersuchte offiziell „die Erteilung der Konzession zur Erbauung einer Gasanstalt, und zwar zur ausschließlichen Erzeugung für die hiesige Straßenbeleuchtung“.

Nach langwierigen Verhandlungen erhielt der Fabrikbesitzer Carl Franke schließlich die Genehmigung zur Errichtung einer Gasanstalt und realisierte damit die beginnende Beleuchtung von Straßen und Häusern. Anfänglich lehnten viele Norderneyer Hausbesitzer einen Anschluss an das Gasnetz mit der Begründung einer zu hohen Explosionsgefahr zwar ab, jedoch waren diese Widerstände bald überwunden. Immer mehr Haushalte wünschten sich fortan einen Anschluss an die Gasversorgung der Insel, deren Infrastruktur durch den Bau neuer Gasometer, Gasbehälter und Ofenanlagen stetig ausgebaut wurde.

1935 war der Gasverbrauch so hoch, dass die Gemeinde gezwungen war, den Weiterbau des Gaswerkes mit erheblichen Mitteln vor-



Ein altes und doch vertrautes Bild: Ohne aufgerissene Straßen geht es nicht beim Installieren und Reparieren der Leitungen.

anzutreiben – was auch für die Zeit nach dem Zweiten Weltkrieg galt, in der immense Summen investiert wurden, um die Funktionsfähigkeit des Gaswerkes gewährleisten zu können. Die laufenden Kosten und damit verbundenen Verluste stiegen Jahr für Jahr an, sodass sich die Verantwortlichen Gedanken darüber machten, von Stadtgas auf Spaltgas umzustellen. Da jedoch auch dieses

nur als Übergangslösung betrachtet wurde, folgte man in den 1960er-Jahren dem Vorschlag der Energieversorgung Weser-Ems (EWE), der auf eine Versorgung mit Erdgas über eine durch das Watt verlaufende Gasleitung setzte.

Die Leitung endete vorerst in der Übergabestation auf dem bisherigen Gaswerksgelände an der Südstraße, bevor diese 1981 durch eine neue Gasübergabestation am Klärwerk ersetzt wurde. Das alte Gaswerk wurde abgerissen und das heute als Lüttje Legde bekannte Gelände aufwendig saniert.

Nachdem Ende der 1980er-Jahre ein Großteil der Norderneyer Haushalte mit Gas versorgt wurde, konzentrierten sich die Stadtwerke darauf, den Ostteil der Insel an die Gasversorgung anzuschließen. Von 1990 bis 1991 wurden daher 10,7 Kilometer Leitungen verlegt und somit auch das Ostland mit ausreichend Gas versorgt.

Zur gleichen Zeit begannen die Stadtwerke, den Ausbau der Graugussleitungen aus dem Gasnetz voranzutreiben und diese durch neue Rohre zu ersetzen. Insgesamt konnten so bis heute 24 Kilometer Gasversorgungsleitungen erneuert und 766 Gas-Hausanschlüsse saniert werden. Der Rest der Leitungen soll bis zum Jahr 2017 ausgetauscht werden.

• Fortsetzung nächste Seite



Die fortschrittliche Entwicklung der Gasversorgung auf der Insel bot schon damals Anlass zum Feiern. FOTOS: STADTWERKE NORDERNEY/IDEENREICH.DE

Herzlichen Glückwunsch und auch in Zukunft viel Glück und Erfolg wünscht das Team vom Autohaus Eihusen & Wilken!

Eihusen & Wilken
Gewerbestrasse 38 Bensjücher Weg 2
26506 Norden 26553 Dornum
Tel.: 0 49 31 / 93 97 0 Tel.: 0 49 33 / 99 19 0
www.eihusen-wilken.de

meine Insel[®]
NORDERNEY

Wir gratulieren ganz herzlich zum Jubiläum!

Staatsbad Norderney GmbH

Zu 100 Jahren Strom- und 125 Jahren Gasversorgung der Stadtwerke Norderney gratulieren wir ganz herzlich, bedanken uns für die bisherige und freuen uns auf die weiterhin gute Zusammenarbeit.

Bodenstab
Bauunternehmung
GmbH & Co. KG

Hochbau – Tiefbau – Stahlbeton
Dachdeckungen – Schlämmverfugungen
Beratung – Planung – Entwurf

Im Gewerbegebiet 31 · 26548 Norderney
Telefon 04932 / 92 75 78 · www.bodenstab-bau.de
bauunternehmung-bodenstab@t-online.de

Fliesen Saathoff
Meisterbetrieb

Wir gratulieren zu den Jubiläen!

Im Gewerbegebiet 30
26548 Norderney
Telefon (0 49 32) 99 15 86 · Fax (0 49 32) 99 15 87

JAN FLESSNER

BAD SOLAR HEIZUNG

Wir gratulieren herzlich!

Seilerstr. 21 · Fax 92 47 30 · **9 24 70**
Im Gewerbegebiet 10 · Norderney · E-Mail: info@jan-flessner.de

Glas- u. Gebäudereinigung
Meister
Friedhelm Janssen

Seit 1970 ihr Partner auf Norderney
sauber - preiswert - zuverlässig

Wir gratulieren zu den Jubiläen!

Handy 01 60 / 93 86 29 33
Telefax: 0 49 32-93 53 00
E-Mail: friedhelm.janssen4@ewetel.net

Tag der offenen Tür

STADTWERKE
NORDERNEY



AM 27. SEPTEMBER 2014

100 Jahre Stromversorgung | 125 Jahre Gas- & Wasserversorgung

• Fortsetzung

100 Jahre Stromversorgung

Die Stadtwerke sind natürlich auch für die Stromversorgung auf Norderney zuständig, deren Geschichte auf der Insel bereits Ende des 19. Jahrhunderts begann. Damals äußerten viele Kurgäste, die elektrisches Licht bereits vom Festland kannten, den Wunsch, auch auf ihrer Urlaubsinsel eine elektrische Beleuchtung einzurichten. Zwar wurde dieses Anliegen im Jahr 1886 zunächst vom Kurparlament abgelehnt, jedoch organisierten private Hotelbetriebe schon zwei Jahre später erste elektrische Beleuchtungen ihrer Räume durch die Stromerzeugung in kleinen betriebseigenen Kraftwerken. Diese waren übrigens die ersten elektrischen Lampen, die zu der Zeit in ganz Ostfriesland leuchteten.

Nachdem 1889 auch die Kurhausbetriebe sowie die Strandpromenade beleuchtet wurden, entwickelte die Gemeinde Pläne für den Bau eines eigenen Elektrizitätswerkes, das den Ort mit Strom versorgen könnte. Im weiteren Verlauf der Planung trat der Bau eines gemeindeeigenen Kraftwerks jedoch immer mehr zurück und wich der Idee, die Insel an die Überlandversorgung des Festlands anzuschließen.

1914 – vor rund 100 Jahren – unterzeichneten die Verantwortlichen mit dem Berliner Unternehmen Siemens



Stromleitungen am laufenden Band: Inselgäste gaben damals den Anstoß für die Elektrizität auf Norderney.

Elektrische Betriebe AG einen entsprechenden Vertrag und Norderney war somit wenig später als erste Ostfriesische Insel per Seekabel an das Stromnetz des Festlandes angeschlossen.

Aufgrund steigender Stromnachfrage, unter anderem bedingt durch die Umstellung der Straßenlaternen von Gaslicht auf Elektrizität im Jahr 1924, wurde ein Ausbau der ent-

sprechenden Infrastruktur unumgänglich. Für die Sicherstellung einer einwandfreien Versorgung musste beispielsweise 1929 die Haupttransformatorstation ausgebaut und die Übergabestation – ausgestattet mit modernen Transformatoren – zum Gaswerk verlegt werden.

Deutlich gesteigert wurde die Stromversorgungssicherheit durch die Umstellung der Seekabelverbindungen von 5000 auf 20 000 Volt und die im Jahr 1953 extra dafür eingerichtete Stromübergabestation „Frisia“. Letztere tat 36 Jahre treu ihre Dienste, bis sie ab 1989 durch eine moderne Station ersetzt wurde. Um die übergangslose Inbetriebnahme dieser neuen Schaltanlage zu gewährleisten, musste die alte vorerst nebenher bestehen bleiben. Aus diesem Grund integrierten die Stadtwerke das bestehende Gebäude einfach in den Neubau und fügten so nach der Demontage der alten Schaltanlage über weitere technische Räume.



Nicht nur auf der Insel wurden fleißig Kabel verlegt. Norderney wurde zudem als erste Ostfriesische Insel an die Stromversorgung des Festlands angeschlossen.

FOTOS: STADTWERKE NORDERNEY/IDEENREICH.DE

Herzlichen Glückwunsch!

G. Lengerhuis
Bau- und Möbeltischlerei
Holz- und Kunststoffbau GmbH

- Fenster und Türen als Maßarbeit
- Individuelle u. maßgerechte Möbelfertigung
- Ladenbau
- Decken- und Wandverkleidungen, Fußböden
- Kundendienst - Reparaturservice

Im Gewerbegebiet 3 - 26548 Norderney
Telefon: 0 49 32 / 92 72 92
Fax: 0 49 32 / 92 72 94
Internet: www.lengerhuis.de
E-Mail: info@lengerhuis.de

**Seit über 75 Jahren
Ihr Partner auf der Insel.**

**Wir gratulieren
den Stadtwerken zum
125-jährigen Jubiläum.**

**Jakob Onnen
GmbH & Co. KG**
Führunternehmen & Containerdienst

Am Hafen 16
26548 Norderney
Tel. 0 49 32 / 27 92 - Fax 8 35 25
info@onnen-norderney.de

Gisela Onnen Steffen Onnen

Tischlerei Stürenburg
Familienbetrieb
seit 1895

*Auch die dicksten
Probleme lösen wir mit
Tischlerarbeiten nach Maß!*

**Wir gratulieren
zu den
Jubiläen!**

- Möbelplanung in 3D
- Einbaumöbel auf Maß
- Innenausbau
- Fenster, Türen, Treppen
- Parkett- und Laminatverlegung
- Wartungs- und Reparaturservice
- Matratzen- und Lattenrahmen
- Sarglager

Eilbertus Stürenburg
Tischlermeister
Im Gewerbegebiet 11
Telefon: 22 27 · Telefax: 22 99 · Eilbertus@aol.com

Qualität vom Fachmann zahlt sich aus!

**Wir gratulieren
zum doppelten Jubiläum!**

Bauermann
Meisterbetrieb

Sanitäre Anlagen • Heizungsbau
Bauklempnerei

☎ (0 49 32) 92 78 60 · Fax 92 78 61
Im Gewerbegebiet 16 · 26548 Norderney

**bueroboss.de
/ duin-janssen**

Bürobedarf, Papeterie
Büroeinrichtung
Präsentation / IT-Technik
EDV-Systeme/Netzwerke

**Zum Doppeljubiläum
herzliche
Glückwünsche und
weiterhin viel Erfolg!**

Bürohaus Janssen
Neuer Weg 83/84
26506 Norden
Tel. 0 49 31 / 93 10-0
Fax 0 49 31 / 93 10-18
www.bueroboss.de/duin-janssen

Wir gratulieren den Stadtwerken Norderney zum 125-jährigen Jubiläum und wünschen auch für die Zukunft weiterhin alles Gute.

Ingenieurbüro Emden
Technische Gebäudeausrüstung
Friedrich-Ebert-Straße 69
26725 Emden
Tel.: +49 (0) 4921 - 993895-0
Fax: +49 (0) 4921 - 993895-9
office@ingenieurbuero-emden.de
www.ingenieurbuero-emden.de

ERGO Versicherung

Jörg Dittmer

*Ich gratuliere den Stadtwerken Norderney zum
100-jährigen Jubiläum als Strom-
sowie zum 125-jährigen Jubiläum als Gas-
und Wasserversorger!*

Heinrichstraße 8 · 26548 Norderney · joerg.dittmer@ergo.de
Tel. (04932) 2930 · Fax (04932) 824 19

Tag der offenen Tür

STADTWERKE
NORDERNEY



AM 27. SEPTEMBER 2014

100 Jahre Stromversorgung | 125 Jahre Gas- & Wasserversorgung

Wir gratulieren herzlich zu den Jubiläen!

Vielen Dank für die gute Zusammenarbeit. Für die Zukunft wünschen wir weiterhin alles Gute und viel Erfolg!

Rudolf
Leppich



Spezialbetrieb für
Elektromotoren, Pumpen, Schaltanlagen
und Elektrowerkzeuge aller Art, Reparatur und Verkauf

Gewerbegebiet Sestein Dimt 9
26524 Hage
Telefon (0 49 31) 72 98
www.pumpen-leppich.de

- Zulassung für EEX „e“ + EEx „d“
- EL-Motoren, Pumpen
- Generatoren
- Schaltanlagen
- Klärwerksausrüstung
- Tauchmotorpumpen



Viele Dächer der Insel sind bereits mit Fotovoltaikanlagen ausgestattet.

FOTOS: STADTWERKE NORDERNEY/IIDENREICH.DE

Herzlichen Glückwunsch zu den Jubiläen und auf weiterhin gute Zusammenarbeit!



Lothar Zilles GmbH

26548 NORDSEEBAD NORDERNEY
Gartenstraße 2 · Telefon (0 49 32) 28 10
Im Gewerbegebiet 39 · Telefon (0 49 32) 20 10

Peer Groß-Hohnacker
Telefon- & Computerservice
Elektrotechnik

Tel. 0171/8 16 10 13

Wir gratulieren zu den Jubiläen und wünschen weiterhin viel Erfolg!

Am Hafen 4
26548 Norderney
info@pcserviceonline.de

Die Energie der Zukunft: Auf Windkraft folgt vor allem Sonnenlicht als Quelle

TECHNIK Stromversorgung heute und morgen: Stadtwerke sind gewappnet

NORDERNEY – Neben der ständig laufenden Modernisierung der Infrastruktur für die Stromversorgung war und ist es den Stadtwerken ein wichtiges Anliegen, in die Energie der Zukunft zu investieren.

So ist es auch kein Wunder, dass bereits ab 1986 – gefördert vom Bundesministerium für Forschung und Technik – die ersten Windkraftanlagen Ostfrieslands auf Norderney errichtet wurden. Gemeinsam mit zwei weiteren Anlagen erzeugten sie jahrelang zuverlässig Windenergie, bis sie im Jahr 2000 infolge eines schweren Sturms abgebaut werden mussten. Der Orkan „Ginger“ riss damals den Rotorkopf und die Rotorblätter einer Anlage ab, schleuderte eines der Teile auf ein zirka 100 Meter entferntes Gebäude und richtete dort großen Schaden an.

Nach einem Gerichtsbeschluss des Verwaltungsgerichts Oldenburg beschloss der Aufsichtsrat der Stadtwerke am 9. Oktober 2000 den endgültigen Abbau aller Windkraftanlagen und stellte bei dieser Entscheidung den Schutz der Anlieger vor die wirtschaftlichen Interessen.

Doch natürlich sollte das noch nicht das Ende des Strebens nach regenerativer Energieerzeugung sein. Denn die Insel Norderney wird im Jahr durchschnittlich mit bis zu 1000 Stunden mit Sonne beschienen und bietet so

perfekte Voraussetzungen für die Erzeugung von Solarenergie. Über ihr Tochterunternehmen, die Wohnungsgesellschaft Norderney, verfügen die Stadtwerke über sehr viele hierfür geeignete Dächer und machten den Anfang im Jahr 2006 mit der Installation der ersten Fotovoltaikanlagen am Gorch-Fock-Weg sowie an der Mühle.

Gab es im Vorfeld lediglich zwei privat betriebene Anlagen, steigt deren Anzahl bis heute stetig an. Hinzu kam der Bau von Bürgersolaranlagen, an denen bisher schon 60 Norderneyer durch sogenannte Solarbausteine beteiligt sind. Die Fotovoltaikanlagen auf der Insel erzeugen mittlerweile rund 950 000 Kilowattstunden pro Jahr – womit zirka 250 Haushalte auf dem Eiland versorgt werden könnten.



Die Stadtwerke setzen neben den Solarkapazitäten schon seit geraumer Zeit auf die Dienste eines Elektrofahrzeugs sowie den stetigen Ausbau der klimafreundlichen Wärmeversorgung über Fernwärmeinseln.

norGIS IMNET – komplette Netzverwaltung aus einem Guss

- Einfache Bedienung
- Umfassendes Leistungsspektrum
- Direkter Support
- Kombinierbar mit anderen Fachschalen
- Individuelle Anpassungen



26506 Norden
Rheinstraße 13
Fon: 04931-918 175-0
Fax: 04931-918 175-50
eMail: Vertrieb@norbit.de
web: www.norbit.de

Auch die Stadtwerke Norderney sind seit über 10 Jahren ein zufriedener Partner

norBIT GmbH

Rückewind für Ihre Werbung
Norderneyer Badzeitung



Ich berate Sie gern

Ilka Arends

Stellmacherstraße 14
26506 Norden
Telefon: 0 49 31 - 92 51 61
Fax: 0 49 31 - 9 25 81 61
ilka.arends@skn.info

Wir gratulieren zum Jubiläum!

KLEEMANN Bauunternehmen **NORDERNEY**

GmbH & Co. KG

- Hochbau
- Tiefbau
- Schlüsselfertiges Bauen
- Statik
- Planung

Architekten & Ingenieure

Am Hafen 8
26548 Norderney
☎ 04932 - 545
Fax.: 04932 - 81295

www.Kleemann-NeyBau.de

Herzlichen Glückwunsch & ein großes Dankeschön an das gesamte Team der Stadtwerke Norderney für die tolle Zusammenarbeit!



iIDENREICH
PR & KOMMUNIKATIONSWERKSTATT

Düsseldorfer Str. 47
10707 Berlin

T 030 886 80 606
F 030 886 80 607
E hallo@iideenreich.de
W www.iideenreich.de

Tag der offenen Tür

AM 27. SEPTEMBER 2014

STADTWERKE
NORDERNEY



100 Jahre Stromversorgung | 125 Jahre Gas- & Wasserversorgung

Beim Tag der offenen Tür wird hinter die Kulissen der Stadtwerke geschaut

BREITES PROGRAMM Einer der Höhepunkte: Aufstieg in den Wasserturm

NORDERNEY – Das große Dreifach-Jubiläum möchten die Stadtwerke gern auch mit den Bürgern und Gästen der Insel feiern. Am 27. September sind daher alle Interessierten zwischen 11 und 17 Uhr auf dem Werksgelände an der Jann-Berghaus-Straße zu einem Tag der offenen Tür mit umfangreichem Programm eingeladen.

Aktionen für Kinder

Während sich die Eltern über interessante Zukunftstechnologien oder die Geschichte der Inselversorgung informieren, können sich die Kinder richtig austoben. So erwartet die Kleinen ein buntes Rahmenprogramm mit Glücksrad, Hüpfburg, Kinderschminken, jede Menge süßen Leckereien, kniffligen Geschicklichkeitsübungen und vielem mehr.

Und nicht nur das. Im Vorfeld der Jubiläumsfeier haben die Stadtwerke einen großen Kreativwettbewerb für Kinder ins Leben gerufen. Im Rahmen des Wettbewerbs sollten sich Heranwachsende die Energie der Zukunft vorstellen und ihre Gedanken aufmalen, basteln oder in einer Collage wiedergeben. Die besten Kunstwerke werden am Tag der offenen Tür präsentiert und die hervorragendsten jungen Künstler mit hochwertigen Preisen ausgezeichnet.

Einmalig bietet sich außerdem die Möglichkeit, den Wasserturm von innen zu besichtigen. Er gehört zu einem der bedeutendsten Wahrzeichen Norderneys und bietet eine hervorragende Aussicht über die Inselandschaft. In der Regel bleibt der in den Jahren 1929/30 erbaute Turm für die Öffentlichkeit weitgehend gesperrt. Nicht so am Tag der offenen Tür: Hier erhalten Besucher die besondere Gelegenheit, den Turm zu besteigen, Interessantes über die Bauweise zu erfahren und eine komplett neue Inselperspektive zu entdecken.

Die Netzleitwarte auf dem Gelände der Stadtwerke ist das Herzstück der hiesigen Versorgung mit Gas, Wasser

und Strom. Hier laufen sämtliche Meldungen von den beiden Wasserwerken sowie den wichtigsten Gas- und Trafostationen zusammen und erforderliche Maßnahmen können im Fall einer Störung umgehend vorgenommen werden. Auch die Schaltzentrale kann am Tag der offenen Tür mit eigenen Augen gesehen werden. Dazu gibt es interessante Erklärungen zu modernen Lichtwellenleitern, dem geografischen Informationssystem (GIS) sowie der neuen Netzleittechnik.

Doch nicht nur rund um das Werksgelände warten allerlei wissenswerte Aktionen und Ausstellungen.



Einmalige Gelegenheit am Tag der offenen Tür: der Aufstieg in den Wasserturm mit besonderen Ein- und Ausblicken. ARCHIVFOTO

Zur Jubiläumsfeier soll es auch Exkursionen per Shuttlebus zu den anderen bedeutenden Stadtwerkstandorten geben.

Vier Exkursionen im Angebot

„Tour 1“ geht beispielsweise zum Wasserwerk Weiße Düne (Abfahrt 12 und 14 Uhr). Hier warten interessante Fakten zur komplexen Wasserversorgung auf der Insel. In dem Werk, in dem insgesamt zwei Drittel des Norderneyer Trinkwassers gefördert werden, ist Beeindruckendes über Süßwasserlinse, Fördermengen, Spitzenverbrauchszeiten und Aufbereitungstechniken zu erfahren.

„Tour 2“ führt zur Heizzentrale am Weststrand. Hier steht die Funktion eines Blockheizkraftwerks im Fokus (Abfahrt um 11.30, 13.30 und 15.30 Uhr). Zur Gasregelstation führt „Tour 3“ (Abfahrt um 12, 14 und 16 Uhr). Hier gibt es interessante Informationen zur facettenreichen Geschichte der Gasversorgung auf der Insel sowie zur faszinierenden Technik. „Tour 4“ hat die Stromübergabestation „Frisia“ zum Ziel (Abfahrt um 12.30, 14.30 und 16.30 Uhr). Im stadtwereigenen Caddy geht es direkt zum Herzstück der Stromversorgung auf der Nordseeinsel. Das wie ein normales Wohnhaus anmutendes Gebäude ist mit modernster elektrischer Ausrüstung und innovativer Versorgungstechnik ausgestattet. Wie Elektrizität mittels Seekabel auf die Insel transportiert wird und schließlich in die Steckdose kommt, wird hier erklärt.

Verpflegung und Gewinne

Natürlich darf bei all dem aufregenden Programm auch das leibliche Wohl nicht zu kurz kommen. Dank Grillstation, Getränken, Kaffee und Kuchen kommen die Gäste wieder zu Kräften. Und wer sein Glück herausfordern will, kann seine Chancen beim Gewinnspiel auf attraktive Preise testen.

Herzlichen Glückwunsch zum doppelten Jubiläum!

HOHNRODT

Metalbau GmbH
Schlosserei • Metallbau • Sonnenschutzanlagen • Stahlbauarbeiten jeder Art
Selbstverständlich führen wir auch Reparaturen jeder Art durch.

Im Gewerbegebiet 35 • 26548 Norderney
Tel. (0 49 32) 92 72 05 • Fax (0 49 32) 92 72 07

Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum!

Besonders beglückwünschen wir Herrn Geschäftsführer Hanson zu seiner guten Arbeit.

VISSER
ELEKTROTECHNIK
GmbH

V E N

Im Gewerbegebiet 52 a, 26548 Norderney
Tel.: 0 49 32 / 99 05 05, Mobil: 01 71 / 7 16 29 50

Wartung • Instandsetzung • Neuinstallation • 24 Stunden Notdienst

Wir gratulieren zum Jubiläum!



Norderneyer Badeszeitung Norderney Kurier
Tel. (0 49 32) 8 69 69-10 • Fax (0 49 32) 8 69 69-20
E-Mail: norderney@skn.info • www.norderneyer-badeszeitung.de

Wir gratulieren zu den Jubiläen!

Mit herzlichem Dank für die gute Zusammenarbeit!

Elektro Motzkus

Im Gewerbegebiet 53 • 26548 Norderney • Tel. (0 49 32) 30 74

Ihr Raumausstatter

Friedrich
BUSS
Inh. Folkert Buss

Winterstraße 7
Gewerbegebiet 8a
26548 Norderney

Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum!

Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit und wünschen weiterhin viel Erfolg!

Telefon 0 49 32 / 84 04 02
Telefon 0 49 32 / 31 51
Fax 0 49 32 / 8 18 86

Wir gratulieren zum Jubiläum und wünschen für die Zukunft weiterhin viel Erfolg!

Tell Bau GmbH
BAUNTERNEHMEN

Telefon (0 49 31) 93 84-0
Telefax (0 49 31) 16 85 68

Gewerbestr. 23 26506 Norden
www.tellbau.de • E-Mail: info@tellbau.de

- Hochbau
- Straßenbau
- Sportstättenbau
- Rohrleitungsbau
- Projektentwicklung

...ob fern oder nah – wir sind für Sie da!



Seit 1897 Ihr zuverlässiger Partner im Inselverkehr

Am Hafen 5
26548 Norderney

Tel.: (0 49 32) 6 01
Fax: (0 49 32) 8 24 60

www.spedition-johann-fischer.de
E-Mail: spedition.fischer@t-online.de